ᓄᓇᕗᑦ ᒐᕙᒪᖓ

ᐱᔪᒪᔪᑦ ᐊᑭᑦᑐᖃᐅᑎᓂᒃ/ᑐᒃᓯᖃᐅᑎᓂᒃ

Nunavut

www.nunavuttenders.ca

ᓇᓗᓇᐃᒃᑯᑎ #	ᑭᓱᓂᖓ	FOB ᐊᐅᓪᓚᕝᕕᒃᓴᖓ	ᓴᕿᑕᐅᔪᖅ	ᐅᖃᖅᕕᒃᓴᖅ	ᒪᑐᕙᖓ ᐅᓪᓗᖅ
CT 2019-28	QGH ᐋᓐᓂᐊᕕᐅᑉ ᓯᕿᓂᕐᒧᑦ ᖃᐅᒪᔾᔪᑎ ᓴᓇᔭᐅᒃᑲᓐᓂᕆᐊᓕᒃ	ᐃᖃᓗᐃᑦ, ᓄᓇᕗᑦ	ᓯᑎᐱᕆ 6, 2019	ᑖᓐ ᒑᓗᕗᐃ • 867-975-6846 • dgalloway@gov.nu.ca	ᓯᑎᐱᕆ 20, 2019
RFT 295671	ᓴᓇᕙᖕᓂ ᐱᖁᑎᒃᓴᑦ ᓴᓇᔾᔪᑎᒃᓴᑦ	ᕚᓕᕕᐅᑦ, ᑯᐸᐃᒃ	ᓯᑎᐱᕆ 6, 2019	ᔪᐃ ᕗᐊᑦ • 867-975-5468 • jford@gov.nu.ca	ᓯᑎᐱᕆ 20, 2019
RFP 2019-60	ᐊᕐᕕᐊᑦ ᑯᕕᖅᑕᕐᕕᖕᒪᓂᒃ ᐊᒻᒪ ᐊᒃᑕᑯᓄᑦ ᐸᕐᓇᐅᑎᓂᒃ ᖃᐅᓴᕐᓂᖅ	ᐊᕐᕕᐊᑦ, ᓄᓇᕗᑦ	ᓯᑎᐱᕆ 6, 2019	ᑖᓐ ᒑᓗᕗᐃ • 867-975-6846 • dgalloway@gov.nu.ca	ᐅᑑᐱᕆ 4, 2019
RFT 295670	Centrifugal ᐳᓪᓚᒍᑎ	ᐊᕐᕕᐊᑦ, ᓄᓇᕗᑦ	ᓯᑎᐱᕆ 6, 2019	ᒫᑦ ᕈᔅᕗᐅᓪ • 867-975-5409 • crowsell1@gov.nu.ca	ᓯᑎᐱᕆ 23, 2019

ᐅᔾᔨᕐᓱᖅᑕᐅᒋᐊᖃᖅᑐᖅ: ᐅᓇ ᐊᑭᑦᑐᖃᐅᑎᒍᑎᓄᑦ/ᑐᒃᓯᖃᐅᑎᓄᑦ ᑐᒃᓯᖃᐅᑎᓂᒃ ᓇᓗᓇᐃᔭᖅᓯᓯᒪᔪᑦ ᑎᑎᖃᑦ ᓴᕿᔮᖅᑎᑕᐅᔪᖅ ᓇᒻᒥᓂᖅ ᐱᓕᕆᐊᖃᖅᑐᑦ ᐱᕕᖃᕈᓐᓇᕐᑯᓪᓗᒋᑦ ᐊᑭᑦᑐᖃᐅᑎᒋᔭᐅᔪᓂᒃ ᖃᐅᔨᒋᐊᕈᓐᓇᕐᑯᓪᓗᒋᑦ ᐊᔪᕐᓇᖏᑦᑐᒃᑯᑦ ᐊᒻᒪ ᕿᓚᒥᐅᔪᒃᑯᑦ. ᑕᒪᑐᒥᖓ ᐅᖃᓚᒫᖃᑦᑕᖅᑐᑦ ᐊᑐᖅᐸᒃᑐᓪᓗ ᐊᑐᐃᓐᓇᖃᕈᓐᓇᖅᑐᑦ ᐃᓱᒪᕐᓱᕐᓗᑎᒃ. ᓄᓇᕗᑦ ᒐᕙᒪᒃᑯ ᐅᖃᕈᓐᓇᕐᑎᑐᑦ ᑖᒃᑯᐊ ᓴᕿᔮᖅᑎᑕᐅᔪᑦ ᑕᒪᕐᓯᒪᕐᑎᐊᕐᓗᐊᓗᐊᖅᓴᖏᓐᓂᑦ, ᐅᒃᐱᕐᓇᓪᓚᑲᒃᑲᓗᐊᓗᐊᖅᓴᖏᓐᓂᒃ, ᐊᒻᒪ ᑐᓴᒐᒃᓴᓇᔭᐅᔪᑦ ᑕᒃᑭᖅᑕᐅᓪᓚᑲᓚᒡᒐᓗᐊᓗᐊᖅᓴᖏᓐᓂᒃ ᑕᕝᕚᓃᑦᑐᓕᒫᓂᒃ. ᐅᑯᐊ ᓇᓗᓇᐃᔭᖅᑕᐅᓯᒪᔪᑦ ᐊᑭᑦᑐᖃᐅᑎᒍᑏᑦ/ᑐᒃᓯᖃᐅᑎᓄᑦ ᑐᒃᓯᖃᐅᑏᑦ ᐅᖃᐅᓯᐅᓯᒪᔪᑦ ᓄᓇᓕᓐᓂ ᒐᕙᒪᒃᑯᓂᓪᓗ ᐱᔨᑦᓯᖅᑎᒃᑯᓐᓄᑦ, ᐊᒻᒪᓗ ᓴᕿᔮᖅᑎᑦᑎᖏᑐ- ᐃᓐᓇᕆᐊᖃᕐᓗᑎᒃ ᐃᓚᖏᓐᓂᒃ ᐊᑭᑦᑐᖃᐅᑎᒍᑎᓂᒃ ᑐᒃᑎᖃᐅᑎᓂᓪᓗ ᑐᒃᓯᖃᐅᑎᓄᑦ. ᒪᑐᕝᕕᒃᓴᐅᑎᑕᐅᖃᑦᑕᖅᑐᑦ ᐊᓯᔾᔨᖅᑕᐅᑐᐃᓐᓇᕆᐊᖃᖃᑦᑕᕐᒥᔪᑦ, ᐊᒻᒪᓗ ᐊᑲᐅᖏᓕᐅ- ᕈᑎᒥᓐ ᓴᕿᑐᖃᕐᓂᖅᐸᓐ ᑐᓴᒃᓴᐅᑎᑕᐅᔪᒧᓐ

ᓇᓗᓇᐃᔭᕈᑎᓂᒃ ᐊᒻᒪ ᐊᑭᑦᑐᖃᐅᑎᒍᑎᐅᔫᑉ ᒥᒃᓵᓄᑦ, ᑕᒪᒃᑯᐊ ᐊᑭᑦᑐᖃᐅᑎᓂᕐᒧᑦ ᑎᑎᖅᑲᖅᓯᔭᐅᔪᑦ ᒪᓕᒃᑕᐅᓂᖅᓴᐅᖃᑦᑕᕐᓂᐊᖅᑐᑦ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᓇᖏᓂᖃᖅᑐᓂᒃ ᐃᑲᔫᑎ ᐊᑐᐊᒐᖅ (NNI Policy) ᑐᕌᖓᔪᖅ ᑕᒪᐃᓐᓄᑦ ᓄᓇᕗᑦ ᒐᕙᒪᒃᑯ ᑐᒃᓯᖃᐅᑎᖏᓐᓂᒃ ᐊᑭᑦᑐᖃᐅᑎᒍᑎᓄᑦ ᐊᒻᒪ ᑐᒃᓯᖃᐅᑎᓄᑦ ᑎᒃᓯᖃᐅᑎᓂᒃ ᑭᓯᐊᓂ ᐅᑯᐊ ᐃᓄᐃᑦ ᐊᒃᑐᖅᑕᐅᓂᐊᕐᓂᖏᓐᓄᑦ ᐃᑲᔫᓯᐊᖅᑖᕈᓐᓇᐅᑎᖏᓐᓄᓪᓗ ᐊᖏᕈᑎᑦ (IIBA) ᐱᖁᔭᖏᑦ ᒥᕐᖑᐃᕐᓯᕕᖕᓄᑦ ᑳᓐᑐᕌᖑᔪ ᒪᓕᒃᑎᑕᐅᓯᖅᑐᑦ. ᐳᑯᐊ ᐱᒥᐊᕕᐅᑎᑕᐅᓂᕋᖅᑕᐅᔪᑦ/ᐃᓂᒥᔭᐅᔪᑦ (FOB Point/Location) ᐅᖃᐅᓯᖅᑭᑐᐃᓐᓇᕆᐊᖃᖅᑐᑦ ᐱᓕᕆᕕᐅᓪᓚ- ᕆᖕᓂᐊᕐᑐᓂᒃ ᓄᓇᓕᖕᓂ ᓇᓗᓇᐃᕐᑕᐅᓯᒪᓂᖖᒍᑦ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᓇᖕᒥᓂᖃᖅᑐᓂᒃ ᐃᑲᔫᑎ ᐊᑐᐊᒐᕐᒥ. ᐸᑭᑦᑐᖃᐅᑎᒍᑎᓄᑦ/ᑐᒃᓯᖃᐅᑎᓄᑦ ᑐᒃᓯᖃᐅᑎᓂᒃ ᓇᓗᓇᐃᔭᖅᑕᐅᓯᒪᔪᑎᒎᑦ ᐊᑖᒎᑦ, ᐃᓗᓕᕆᔭᐅᔪᑦ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᓇᖕᒥᓂᖃᖅᑐᓂᒃ ᐃᑲᔫᑎ ᐊᑐᐊᒐᖅ ᒪᓕᒃᑕᐅᓯᖅᑐᑦ. ᐊᑭᑦᑐᖃᐅᑎᒍᑏᑦ/ᑐᒃᓯᖃᐅᑎᓄᑦ, ᐊᒻᒪ ᐃᓚᒍᑕᓂᑎᑕᐅᔪᑦ ᐱᓕᕆᐊᒃᓴᐃᑦ

ᐱᓕᕆᐊᖑᕙᓪᓕᐊᑎᓪᓗᒋᑦ ᐊᑐᐃᓐᓇᐅᑎᑕᐅᖃᑦᑕᕐᓂᐊᕐᒥᔪᑦ ᖃᕋᓴᐅᔭᒃᑯᓐᓄᑦ ᐃᓕᐅᖃᕈᓐᓇᕐᑎᑕᐅᓗᑎᒃ ᐅᕗᓇ ᓴᕿᔮᓚᕿᔭᐅᔪᑎᒍᑦ: **http://www.nunavuttenders.ca/.** ᑕᕝᕗᓇ ᓴᕿᔮᓚᕿᔭᐅᔪᑎᒍᑦ ᐃᓚᒋᔭᐅᓕᕆᐊᖃᕐᓴᖅᑐᔪ ᑕᒪᒃᑯᐊ ᐊᑭᑦᑐᖃᐅᑎᒍᑏᑦ/ᑐᒃᓯᖃᐅᑎᓄᑦ ᓇᓗᓇᐃᔭᖅᓯᒪᔪᑦ ᑕᑯᔪᓐᓇᖅᑐᓕᒥ ᐊᒻᒪᓗ ᖃᕋᓴᐅᔭᕐᓄᑦ ᐃᓕᐅᖃᐃᓕᕈᓐᓇᖅᑐᒍᔾ ᓇᕿᑎᓗᔾ ᐱᓇᓱᐊᕐᕕᐅᑉ ᓇᓗᓇᐃᒃᑯᑎᖓᓂᒃ ᓈᓴᐅᑎᖓᓂᒃ. ᐃᓚᒌᔭᐅᓕᓚᐅᕐᑎᓪᓗᑎᓐ ᑎᑎᖃᓂᒃ ᐸᐸᑦᑎᕈᐅᖃᑕᐅᓂᕐᓄᑦ, ᓇᒡᔨᐅᔾᕗᐱᐅᖃᑦᑕᓕᕐᓴᖅᑐᑎᑦ ᐊᑭᑦᑐᖃᐅᑎᒍᑎᐅᔪᑦ ᐃᓚᒋᐊᕈᑎᒥᖃᑦᑕᖅᑕᕆᐊᓂᒃ. ᐊᑭᑦᑐᖃᐅᑎᔪᓐᓇᖅᓵᕆᑦᑐᔨ ᑭᓯᐊᓂ ᑕᕝᕗᓇ ᓴᕿᔮᓚᕿᔭᐅᔪᕗᑦ. ᐊᑭᑦᑐᖃᐅᑎᔪᒪᒍᓯ ᐊᑐᓇᖅᑲᖅᑕᖅᐳᔨ ᑎᑎᖅᑲᓇᔭᐅᔪᓂᒃ ᐊᑭᑦᑐᖃᐅᑎᓂᕐᒧᑦ ᒪᓕᒡᓗᔨ ᑭᓯᐊᓂ. ᑕᑯᒥᐊᖃᖕᓂᕈᓐᓇᖅᐳᔨ ᓄᓇᕗᑦ ᒐᕙᒪᒃᑯ ᖃᕋᓴᐅᔭᒃᑯᑦ ᓴᕿᔮᓚᖓᒍᑦ ᐊᓯᖏᓐᓂ ᐊᑭᑦᑐᖃᑕᐅᕙᒃᑐᓂᒃ ᖃᖏᕐᓯᐊᖃᓐᓂᕈᒪᔪᔨ ᐅᕗᓇ **http://www.nunavuttenders.ca/**

This procurement document can be made available, upon request, in any of the 4 official languages (Inuktitut, Inuinnaqtun, English, French) of Nunavut.

ᐅᓇ ᓂᐅᕕᖅᑕᖅᑲᑦᑕᖕᓂᖕᒧᑦ ᑎᑎᖅᑲᖅ ᐊᑐᐃᓐᓇᐅᔪᓐᓇᖅᑐᖅ,ᑐᒃᓯᕋᖅᑕᐅᒍᓂ, ᓇᓕᐊᖕᓂᑐᐃᓐᓇᖅ ᐃᓕᓴᕆᔭᐅᓯᒪᔪᑎᒍᑦ ᑎᓴᒪᑎᒍᑦ ᐅᖃᐅᓯᖅᑎᒍᑦ (ᐃᓄᒃᑎᑐᑦ,ᐃᓄᐃᓐᓇᖅᑐᓐ, ᖃᓪᓗᓈᑎᑐᑦ,ᐅᐃᕖᑎᑐᑦ)ᓄᓇᕗᒻᒥᑦ.

Una havaamut pidjutaut titiraq taiguarumagukni, apiriguvit, kitunik hitamauyut ilitariyauyut uqauhiinik (Inuktitut, Inuinnaqtun, Qablunatut, Uiviititut), Nunavunmit.

Ce document d’approvisionnement est disponible, sur demande, dans les quatre langues officielles (inuktitut, inuinnaqtun, anglais, français) du Nunavut.